

# Használati útmutató az asap TV-adapterhez (szögletes)

-  Kérjük, figyelmesen olvassa el és kövesse a használati útmutatót!
-  Az asap TV-adaptereket csak képzett egészségügyi személyzet használhatja.
-  Az asap TV-adapterek a legmagasabb minőségi szabványoknak felelnek meg. Mindig a legnagyobb gondossággal kezelje őket.
-  Az esés vagy ütközés okozta mechanikai igénybevétel károsodáshoz vagy tönkremenetelhez vezethet.
-  A nem megfelelő használat fertőzésekhez és a betegek sérüléséhez vagy a TV-adapter károsodásához vezethet.

## Termékleírás

Az asap TV-adapterek endoszkópos alkalmazásokhoz tervezett precíziós optikai eszközök. Különböző változatok állnak rendelkezésre. Győződjön meg róla, hogy a termékre vonatkozó megfelelő használati útmutatóval rendelkezik.

## Tartozékok (nem alapfelszereltség)

Az asap TV-adapterek csak kamerafejjel, kamerával és monitorral működtethetők.

## Rendeltetés

Az asap TV-adapterek lehetővé teszik a test belsejének endoszkópos megjelenítését az endoszkóp/multiszóóp kameráról monitorra történő dioptria-kompenzációjával.

## Rendeltetésszerű használat


Az asap TV-adaptereket úgy tervezték, hogy az asap endoszkópokkal/multiszóópokkal, valamint más, szabványos okulártölcsérrel rendelkező endoszkópokkal/multiszóópokkal együtt használhatók legyenek, hogy lehetővé tegyék a fejlett megjelenítést TV-monitorral.

## Ellenjavallatok

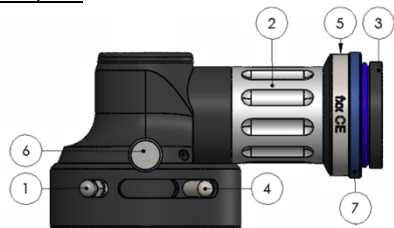
Az asap TV-adapterekre nem vonatkoznak specifikus ellenjavallatok.

## Használat előtt

Tárolja az asap TV-adaptert az eredeti csomagolásban. Az adaptert szobahőmérsékleten, száraz, leeséstől védett helyen tárolja.

-  Ne használja a TV-adaptert, ha a csomagolás sérült.
- Ellenőrizze az asap TV-adaptert a használhatóság és az esetleges sérülések szempontjából. Ezután kövesse a tisztítási/fertőtlenítési utasításokat.



## Telepítés



- 1) Rögzítő csavar
- 2) Fókuszáló meghajtó, a kép élességének beállítása
- 3) C-mount menet
- 4) Záró/kioldó csap
- 5) Címke
- 6) Forgatáshoz szükséges rögzítőcsavar
- 7) Ellenanya

Csavarja az asap TV-adaptert a C-mount meneten (3) keresztül a kamerafejre. Az asap TV-adapter egy rögzítőcsavarral (1) van ellátva. Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a rögzítőcsavar valóban nyitva van (→ csavar nem látható az alján), különben az endoszkóp-okulártölcsér megsérül. A csap (4) egy golyós rugós zárral reteszeli/oldja az endoszkóp tartóját. Óvatosan helyezze be az endoszkópot úgy, hogy a kioldó csapot a

helyén tartsa. Engedje ki ismét a csapot, és ellenőrizze, hogy a csap az eredeti helyzetében van-e, és hogy az endoszkóp megfelelően beakasztott-e. Most óvatosan forgassa el a rögzítőcsavart (1), amíg az endoszkóp nem rögzül a helyén. Az elfordulás opcionálisan rögzíthető (6). Az ellenanyával (7) állítsa be a kamerához viszonyított szöveget. A képélesség a fókuszáló meghajtóval (2) állítható be. A készülék konkrét fókuszátvolsága a címkén (5) olvasható, ez határozza meg a kép látószögét.

-  Használat előtt ellenőrizze a helyes képalkotást.
-  A keresztszennyeződés elkerülése érdekében használjon védőburkolatot a TV-adapter körül.

## Szét szerelés

Használat után először lazítsa meg a rögzítőcsavart (1), hogy ne sérüljön meg az endoszkóp-okulártölcsér. Hozza működésbe a kioldó csapot (4); az endoszkóp most már könnyen eltávolítható. Csavarja le (3) az asap TV-adaptert a kamerafejről.

## Tisztítás/ fertőtlenítés

Az asap TV-adaptereket semmilyen körülmények között nem szabad hőkezeléssel tisztítani, mechanikusan fertőtleníteni vagy autoklávozni. Valamint nem tisztíthatók ultrahangos fűdőben.

A keresztszennyeződés és a károsodás elkerülése érdekében soha ne szállítsa/tisztítsa/fertőtleníse az asap TV-adaptert más készülékekkel és műszerekkel együtt. Csak akkor szállíthatók/tisztíthatók/fertőtleníthetők ugyanabban a tartályban, ha minden eszköz/műszer külön-külön van rögzítve, és nem érintkezik a másikkal.

1. Használat után azonnal öblítse le a TV-adaptert hideg csapvízzel, hogy eltávolítsa a szennyeződések.
2. Ellenőrizze szemrevételezéssel a szennyeződések eltávolítását. Ha a szennyeződés nem oldódik le, növelje az öblítési időt, vagy használjon optikai orvostechikai eszközökhöz alkalmas törőkendőt.
3. Áztassa tisztító és fertőtlenítő oldatban. Használjon a kereskedelemben kapható, hőkezelhető műszerekhez való szereket, pl. neodisher Endo® MED; 15 g/l (1,5 %), 5 perc (20 °C). Figyelem, a TV-adapter eloxált alumíniumból készült alkatrészeket tartalmaz.
4. Törölje le a TV-adaptert hideg csapvíz vagy (lehetőleg) desztillált víz alatt szivaccsal vagy puha ronggyal legalább 1 percig. Győződjön meg a rejtett felületek átöblítéséről (1)(2)(4)(6)(7).
5. Ellenőrizze szemrevételezéssel az összes maradékanyag eltávolítását.
6. Szárítsa meg az összes alkatrészt puha, szőszmentes ronggyal. Gondoskodjon a rejtett felületek megszárazásáról (1)(2)(4)(6)(7).
7. Tisztítsa meg a TV-adapter tetején és alján lévő optikai üvegeket tiszta alkoholt tartalmazó tiszta vattapamacsokkal. Ne maradjon rajta por vagy foltok, amelyek negatív hatással lehetnek a képre.

## Ellenőrző pontok/ellenőrzés

Végezzen szemrevételezéses ellenőrzést az esetleges sérülések, kopás vagy szennyeződések szempontjából. Szükség esetén cserélje ki a készüléket.

## Szállítás és tárolás

Az asap TV-adaptert tiszta, légmentes környezetben, szobahőmérsékleten szállítsa és tárolja.

## A használatra vonatkozó korlátozások

Az asap TV-adapterek 250 újrafeldolgozási ciklusra vannak validálva.

## Javítás és csere

Ha problémái vannak az asap TV-adapterrel, forduljon az ügyfélszolgálathoz a javítás érdekében, vagy a forgalmazóhoz csere céljából. A TV-adaptereket csak megtisztított/fertőtlenített állapotban, írásos igazolással lehet visszaküldeni.

Figyelem! Az asap kifejezetten ellenzi, hogy a javítási szolgáltatás érdekében nem engedélyezett szervizszolgáltató cégekhez vagy szervezetekhez forduljon. Kérjük, hogy minden terméket mielőbb küldjön vissza karbantartás vagy javítás céljából.

## Ártalmatlanítás

Az asap TV-adapterek a szokásos kórházi hulladékkal együtt ártalmatlaníthatók, figyelembe véve a vonatkozó higiéniai követelményeket. A vonatkozó országspecifikus törvényeket és irányelveket be kell tartani.

A nem javítható asap TV-adapterek tisztított/fertőtlenített állapotban, írásos igazolással, bérmentesített csomagban küldhetők vissza a gyártónak ártalmatlanításra.

Ha további kérdései vannak, forduljon a helyi forgalmazóhoz.

## Címke

Név, sorozatszám, f=gyújtótávolság, áztatható (=beilleszthető), UDI adathordozó és CE-jel.

## Használt szimbólumok

Címke szimbólum	Megnevezés
	Katalógusszám
	Sorozatszám
	A gyártás dátuma
	Orvostechikai eszköz megjelölése
	CE-jelölés, a készülék megfelel az (EU) 2017/745 rendeletnek
	Ne használja a TV-adaptert, ha a csomagolás sérült
	Figyelmeztetés
	Kövesse a használati útmutatót
	Újrafelhasználható
	Gyártó
	Nem steril
	Törékeny, óvatosan kezelje
	FIGYELEM: A készülék orvos általi értékesítése vagy felírása az Egyesült Államok szövetségi törvényei által előírt korlátozások hatálya alá tartozik.

A készülékkel kapcsolatos minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg lakóhelye szerinti ország illetékes hatóságának.

Az asap endoscopic products GmbH nem vállal felelősséget az utasítások be nem tartásából, az asap TV-adapterek nem megfelelő kezeléséből vagy használatából eredő károkért vagy következményes károkért.



asap endoscopic products GmbH  
Stöckmatten 19  
79224 Umkirch - Germany  
(Németország)  
Tel: +49 (0)7665 / 94 773-0  
E-mail: info@asap-gmbh.de

